

音樂與宣教

潘凱玲

「耶和華是我的力量，是我的詩歌；祂也成了我的拯救」（詩 118:14）。這不單是一首大衛的「音樂作品」，更是講述神在紅海拯救的「救恩故事」（出 15:2）、以賽亞先知對「末日的期盼」（賽 12:2）。「耶和華是我的詩歌」是一個很有意思的隱喻，因它意味著音樂在神人關係上的微妙角色。歌，是不少人經歷上帝的地方和與祂溝通的語言，更是打開不少心靈之門的鑰匙。

生於非基督徒家庭，也來自非音樂世家，筆者從沒有想過，詩歌會如此影響著我一生。小學信主便被轉介到兒童詩班，詩歌就成了孕育我生命成長的載體。在音樂裡，我經歷到上帝超越文字的屬性和作為——祂的聖潔、威榮、復活、道成肉身……。不得不承認，音樂或藝術本身是個特別的「語言」，它善於表

達抽象、奧秘與超越的事，又能用最自然的方式，改變人的生活 and 行為，培養更美的人格。正如剛才所說那些筆墨難以陳明的信仰概念，就只能用「美」這種方式向人啟示。難怪馬丁路德說，每個基督徒手上都應有兩本書——聖經和聖詩；也難怪在基督徒的敬拜和生命轉化過程中，不能無歌。

對於沒有文字的口述群體（Oral communities）來說，音樂與藝術是他們認識福音的唯一語言和方式。事實上，在許多文化中，三點式講道或許多傳福音工具根本是格格不入。在很多創啟地區，傳福音和聖經教導更要「避免表現得像教會般」的形式。因此，音樂和藝術家其實擁有接觸千萬未得之民的鑰匙，¹促使各族各民用他們獨一無二的精采文化去認識和敬拜上帝。

1. John Oswald. "Artists Hold Keys to Unreached People Groups", in All the World is Singing. Ed. Frank Fortunato, Paul Neeley, Carol Brinneman. Franklin, US: Authentic, 2006.



音樂、敬拜、宣教

從神學院主修聖樂與崇拜直到往德國宣教，「敬拜」和「宣教」在我的生命中已不再是兩個名詞，而是為神走下去的一個路徑。我一直深信，神的帶領不可能是意外，所以不斷思考敬拜與宣教的關係。

縱貫教會歷史，音樂一直為人提供一種敬拜和與神溝通的方式，而敬拜則是上帝所設立²和揀選的一道聖經與文化橋樑。³神學家約翰·派博（John Piper）更直接指出敬拜和宣教的密切關係——**宣教不是教會的終極目的，敬拜才是；教會從事宣教事工，因為終極的敬拜尚未出現。**⁴因此傳福音不應是宣教的

目標，敬拜才是。這意味著宣教的真正重點在於轉化生命（Transformation）和認識神，因為上帝的心意是要萬國萬民用心靈和誠實敬拜祂。當然，萬國的敬拜不可能只有一種語言或音樂形式，因上帝沒有「我最喜歡的音樂」；**每個族群都應用他們獨特的方式，向神表達心靈和誠實的敬拜。**

音樂既是文化的一部分，它就不可能是一種「世界語言」（Universal language），⁵因為它盛載著當地的文化和世界觀，而音樂風格和族群接收訊息的取向都有異。可是現今的宣教或短宣仍維持在「將我們的東西帶給你們」這種 Bring it Teach it 的階段和模式。

（電影 *The African Queen*，1951）兩位傳教士在東非的一條村落裡，吃力地指揮著族人唱十八世紀的聖詩。坐在長椅上的族人們試著唱，卻找不到他們平日起勁的神情與歌聲。



2. 耶穌基督設立了聖餐，並吩咐門徒要常常如此行，成為歷世信徒聚集敬拜的原因。
3. 作者提出崇拜藉「以聖經為根基、以文化為形式」成為聖經與文化的一道橋樑，讓不同文化的人認識和敬拜上帝；又藉週而復始對救恩的重述，去表達和更新人對神的認識和生命。Man, Ron. "The Bridge": Worship between Bible and Culture, in *Worship and Mission for the Global church: an Ethnodoxology Handbook*. ed. James R. Krabill, Frank Fortunato, Robin P. Harris, Brian Schrag. Pasadena, CA: William Carey Library, c2013. P17-25.
4. 約翰·派博著，廖乃慧、胡燕維、朱昌鏐譯。差傳神學系列二《萬國歡呼！齊來敬拜至尊上帝——宣教中彰顯神的至高無上》。香港：中華福音使命團，2015。
5. King, Roberta. "Lectures on Christian Communication through Music". Pasadena, CA: School of World Mission, Fuller Theological Seminary. Winter 2002. P47-56.



有學者提到，有不少非洲慕道者常會問宣教士：「我想成為基督徒，但我必須學習你們的音樂嗎？」⁶。若我們沒有好好學習用當地人傳遞價值觀的「心靈語言」(Heart language)，原汁原味地去介紹基督，那麼儘管我們帶來的音樂仍在說話，亦肯定會大打折扣。

有鑑於此，「民族敬拜學」(Ethnodoxology：Ethno 指群體，Doxology 是讚美) 這門嶄新的學科，⁷ 致力「以人類學和神學方法，研究不同種族如何用當地人獨特且多元的藝術表達，去認識和敬拜上帝」。⁸ 這個新穎的差傳模式始於五十年代，由一羣基督徒的民族音樂學家開始。他們希望能尊重及保留本土文化藝術（這在全球化的影響下尤其重要），讓當地人真正擁有並找到自己的信仰方式。因此，他們竭力推動和鼓勵當地人用他們的本土藝術（最能觸動他們的心靈語言），發自內心地敬拜上帝；同時又讓未信者看到基督信仰非外來的宗教，而是關乎他們的福音。民族敬拜學者在宣教工場上與宣教士、當地信徒和藝術家一同生活 (Live with)，向他們學習 (Learn from)，與他們合作 (Work together)，研究本土藝術並如何將其用於本色化敬拜之中。這種宣教方式正正回應了耶穌

基督「道成肉身」進入人類文化的宣教呼召。

求主教導我們學效基督，進入人群，謙卑學習用對方的心靈語言去開啟心靈之門，直到宣教之工完成，讓主能看見這幅美麗的圖畫——全世界都在讚美！

(作者與夫婿陳韋安為本會前聯屬宣教士，曾到德國宣教；
作者現時為宣道會宣德堂義務傳道)



「民族敬拜學」的學員正在學習如何創作本色化的 Sakha 族圓舞曲 (Ohuokai)

6. Krabill, James. "What happens to music when cultures meet? Six stages of music development in African churches", in *Worship and Mission for the Global Church: an Ethnodoxology Handbook*. ed. James R. Krabill, Frank Fortunato, Robin P. Harris, Brian Schrag. Pasadena, CA: William Carey Library, c2013. P144-154.

7. 「民族敬拜學」是一門集人類學、崇拜學、宣教學、語言學和藝術研究於一身的跨門學科，其始祖可算是民族音樂學。

8. Paul Neeley。更多可見民族敬拜國際協會 (International Council of Ethnodoxology) 網頁 <http://www.worldofworship.org/what-is-ethnodoxology/>

